

Curriculum Vitae
Spenser Santos
64 English-Philosophy Building
Iowa City, Iowa 52242
spenser-santos@uiowa.edu

EDUCATION

2012-2019 PhD, English Literature, University of Iowa
Dissertation: "Translating the Past: Medieval English Exodus Narratives"

2014-2019 MFA, Literary Translation, University of Iowa
Thesis: "The Tongue in Pieces," a translation of Helena Mariño's *La Lengua a Pedazos*

2016 M.A., English Literature, University of Iowa

2007-2012 B.A. *cum laude*, Winona State University
Spanish 2007-2012
English Literature 2007-2011
English writing 2007-2011

Professional and Academic Positions

Visiting Assistant Professor University of Iowa (2019-2020)
Graduate Teaching Assistant University of Iowa (2013-2018)

AWARDS AND HONORS

Dean's Graduate Research Fellowship, University of Iowa, 2012-2019

Meet the Manuscript Fellowship, University of Iowa, 2016

Outstanding Student in English, Winona State University, 2011

Presidential Honor Scholarship, Winona State University, 2007-2008, 2011-2012

TEACHING EXPERIENCE

Instructor (full responsibility)

University of Iowa English 3226 *Literature and Culture of the Middle Ages: The Culture of Translation in Medieval England*, Fall 2019

University of Iowa English 2216 *Selected Works of the Middle Ages: Beasts, Monsters, and the Other*, Fall 2019

University of Iowa English 1200 *The Interpretation of Literature*

It's Good to Be Bad: Villains, Fall 2019 (two sections)

Gazing into the Abyss, Spring 2018 (one section)

Tyranny, Oppression, and Resistance, Fall 2017 (two sections, one honors)

Modern Literature and its Sources, Spring 2017 (one section)

Lost in Translation, Fall 2016 (two sections)

Medievalism(s), Spring 2016 (two sections)

Past and Future Imaginings, Fall 2015 (one section)

University of Iowa Rhetoric 1030 *Rhetoric*

The Rhetoric of Identity, Fall 2014 (two sections), Spring 2015 (one section)

The Rhetoric of Controversy, Fall 2013 (one section), Spring 2014 (two sections)

Assistant Instructor

Graduate Courses

University of Iowa English 7010 Seminar: Literary Criticism and Theory: Religion, Secularism, and Modernity: Towards a Postsecular Criticism, Fall 2015, head instructor
Lori Branch

EDUCATIONAL AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Summer Placement Collaborative, University of Iowa, Summer 2018

Program Associate Leader training new graduate instructors, University of Iowa English
Colloquium: Teaching Literature, Fall 2017

General Education Literature Colloquium, University of Iowa, Fall 2016, Fall 2015

Seminar on Teaching and Professional Development, University of Iowa, Spring 2015

Rhetoric Professional Development Colloquium, University of Iowa, Fall 2013

PUBLICATIONS

Book Reviews

The Book of Margery Kempe, translated by Anthony Bale, Oxford: Oxford University Press, 2015. *Medieval Feminist Forum: A Journal of Gender and Sexuality* 52.2 (2017): 180-82.

Translations

The Dream of the Rood, “Exeter Riddle 46”, and “Wulf and Eadwacer”, in *Cordite* 89: *Domestic*, February 2019. <http://cordite.org.au/translations/santos/>.

“En Español: America in a state of non-unique chaos” in *Little Village Magazine* vol. 214, February 1-14, 2017, 12-13. <https://littlevillagemag.com/en-espanol-america-in-a-state-of-non-unique-chaos/>

“En Español: Iowa grad publishes first novel in Colombia” in *Little Village Magazine* vol. 211, December 7, 2016-January 3, 2017, 16. <https://littlevillagemag.com/en-espanol-iowa-grad-publishes-first-novel-in-colombia/>

“En Español: Colombia tries to find peace through Havana conversations,” in *Little Village Magazine* vol. 206, September 21-October 4, 2016, 14-15. <https://littlevillagemag.com/en-espanol-colombia-tries-to-find-peace-through-havana-conversations/>

“Iowa Youth Writing Project provides opportunities for children to develop bilingualism,” in *Little Village Magazine* vol. 204, August 17-September 6, 2016, 12-13. <https://littlevillagemag.com/iowa-youth-writing-project-provides-opportunities-for-children-to-develop-bilingualism/>

The Seafarer, on *Asymptote Journal*'s blog, April 14, 2015. <http://www.asymptotejournal.com/blog/2015/04/14/translation-tuesday-the-seafarer-from-the-book-of-exodus/>

“Öxnadalur,” “India,” and “Summereve in Gotland,” on *Asymptote Journal*'s blog, March 9, 2015. <http://www.asymptotejournal.com/blog/2015/03/09/poetry-by-gerdur-kristny/>

The Seafarer, incorporated in the syllabus of Professor Delta Eddy in English 221 *Topics in World Literature: World Mythology*, Winona State University, Spring 2014.

Poetry

“Litany Against Fear,” forthcoming in *Puerto Rico en mi Corazón*, Anomalous Press, 2019

“Epic Rap Battle of History: Beowulf vs. King Arthur” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the Sixth, November 2013

“The Signifying Monkey” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the Fifth, August 2013

“Driving in the Desert without AC” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the Fourth, May 2013

“Riddle” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the Second, November 2012

Featured Poet in *Weird Cookies Poetry*, Episode the First, September 2012 for the following:

“A Barnacle’s Destiny” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the First, September 2012

“Nephilim” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the First, September 2012

“Surface Scars” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the First, September 2012

“Celestial Fortress” in *Weird Cookies Poetry*, Episode the First, September 2012

“The Taste of Liberty”, “Soplectomy” in *Satori* vol. 42, Winona State University, 2012

“Ideals”, “Ink” in *Satori* vol. 40, Winona State University, 2010

“The Carnival of Worlds” in *Poetic Strokes* vol. 4, Southeastern Libraries Cooperating, 2010

Essays

“On Weirdness” in *Thoreau’s Rooster* vol. 9, Assumption College, 2010.

PRESENTATIONS

Invited Lectures and Discussions

Round table discussion “Teaching with Your Mouth Shut (establishing universal participation, leading discussions),” 2015.

“The Seafarer: Isolation and the Christian Turn in Anglo-Saxon England,” for Professor Delta Eddy’s course on mythology at Winona State University, 2014.

Conference Papers

“*Translatio Imperii Constantiae*: Chaucer’s Custance as Architect of Empire,” Studies in Chaucer, 54th International Congress of Medieval Studies, Western Michigan University, May 9, 2019

“Molten *Beowulf*: Heated Transitions to Peacetime.” Medieval Myth-Busting: Problems in Interpretation in Medieval Culture, Iowa Forum of Graduate Medievalists Symposium, University of Iowa, 2015.

“Roundtable on Issues in Translation.” Craft, Culture, Critique Conference, University of Iowa, 2015.

“Temporal Colonialism: How the Present Conquers the Past.” Visualizing the Past/Imagining the Future: An Interdisciplinary Graduate Conference, University of St. Thomas, 2014.

“Sufficiently Advanced: Thor as Technodivinity,” 16th Annual Jakobsen Conference, University of Iowa, 2014.

“The Anglo-Saxon: Jew, for Jesus,” 55th annual convention of the Midwest Modern Language Association, 2013.

“The Roodiments of Englishness: What the *Dream of the Rood* Says about the Christianization of England,” 15th Annual Jakobsen Conference, University of Iowa, 2013.

“Meaning and Translation of ‘The Seafarer,’” Celebration of Research and Creative Scholarship, Winona State University, 2011.

Public Readings, Poetry and Translation

Las células animales, World Languages Graduate Organization Conference, 2018

Assorted poems, World Languages Graduate Organization Conference, 2017.

Poemas Diversos, Subtitulados Reading Series, 2016.

The Seafarer, Bathing with Lemons: an Anthology, Anthology Reading Series, 2015.

Selection from *El Cantar de Mio Cid*, American Literary Translators’ Association national conference, 2014.

Four Poems by Gerður Kristný, Iowa Translation Workshop Program of Readings, University of Iowa, 2014.

The Dream of the Rood, Iowa Translation Workshop Program of Readings, UI. Iowa City, October 27, 2013.

ACADEMIC SERVICE

Departmental

Steward, Literary Translation program in the Division of World Languages and Literatures, Campaign to Organize Graduate Students, 2015-present

Steward, English department, Campaign to Organize Graduate Students, 2013-present

Vice President for the World Languages Graduate Organization, 2017-2018

Social Media Manager for the Iowa Forum of Graduate Medievalists, 2016-2017

Moderator for Undergraduate Honors Seminar conference *Middle-Earth and the Inklings: Celebrating the Worlds of J.R.R. Tolkien*, panel “Tolkien: Academic and Intellectual,” October 25, 2015

Graduate Student Representative, English department coffeehouse, U@I informational session for prospective incoming majors, October 2015

Co-leader for University of Iowa Association of Graduate Students in English, 2014-2015

Graduate Student Representative, English department coffeehouse, U@I informational session for prospective incoming majors, October 2014

Member of Graduate Activities Committee, Rhetoric Department, University of Iowa, 2013-2014

Social Media Coordinator for Winona State University English Department, 2010-2012

University

Recording Officer on the Executive Committee for the Campaign to Organize Graduate Students, 2015-2016

Session Moderator for 16th annual Jakobsen Conference, 2014

Session Moderator for 15th annual Jakobsen Conference, 2013

EDITORIAL AND OTHER PROFESSIONAL EXPERIENCE

Editor for *Exchanges Journal of Translation*, University of Iowa, 2016-2019

ACT Spanish Validation Project, Iowa City, Spring-Summer 2017

Fiction Editor for *Bestfiction.org*, 2012-2013

Poetry Editor for *Satori* Literary Journal, Winona State University, 2010-2012

LANGUAGES SPOKEN

Spanish (bilingual)

Old English (scholarly competence)

Middle English (scholarly competence)
Old Castilian (scholarly competence)
Medieval Latin (scholarly competence)
Icelandic (elementary reading)

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS AND AFFILIATIONS

American Literary Translator's Association (ALTA)
Modern Language Association (MLA)